

MIRCO MICHELON

ECOLE DOCTORALE PRATIQUES ET THEORIES DU SENS

Laboratoire d'Etudes Romanes (EA 4385)

Sanguineti code : étude dans le coeur du labyrinthe du clerc intellectuel

Il y a trois ans Edoardo Sanguineti mourait; encore aujourd'hui son penser/écrire sont objets de recherche, comme ils témoignent deux volumes récents : *Culture et réalité* [tr. *Cultura e realtà*], dans lequel on met l'accent, une fois pour toutes, sur la capacité du clerc génois de rythmer le travail de l'intellectuel [tr. "*scandire il ritmo del lavoro intellettuale*"] et la publication d'un livre sur le travail dramaturgique de l'*Orlando furioso* de Luca Ronconi, équipé de deux DVD du déguisement/trahison pour la télévision (en empruntant la citation de Claudio Longhi). Nous pouvons aussi trouver des importants écrits parmi ses papiers obtenus à la sueur de son front [tr. "*sudate carte*"] *quondam* Giacomo Leopardi.

Son **mode d'écriture** [tr. *modus scribendi*] se forme de l'insatisfaction pour les textes des autres [tr. "*insoddisfazione per i testi degli altri*"] (Sanguineti affirme que son style est de n'avoir pas de style [tr. "*Il mio stile è non avere stile*"]), de la tentative de créer les coordonnées d'un possible espace, vide et encore à remplir [tr. "*coordinate di uno spazio possibile, vuoto e ancora da riempire*"] et de l'affirmation que dans un certain sens la poésie est une machine organique [tr. "*La poesia è, in un certo senso, una macchina organica*"], que Sanguineti reprendra dans le théâtre avec l'affirmation dramaturgique que chacun théâtre est un théâtre anatomique [tr. "*ogni teatro è un teatro anatomico*"]. A la base de ces considérations, il surgit spontanément se demander : **qui sont les autres** grâce aux quels Edoardo Sanguineti crée son personnel style d'écriture? **Avec quels instruments** il remplit le possible espace vide? Et surtout, **qu'est-ce que c'est sa anatomie organique** ?

Ce projet de thèse veut trouver les réponses aux tels problèmes : **premièrement** on abordera une étude fondée sur le corps littéraire de Sanguineti, parmi les pensées des auteurs plus chers au notre intellectuel (avec l'ambition de dire sa propre opinion dans le cadre d'un portrait critique - poétique), **deuxièmement** on jettera un coup d'oeil aux différents genres littéraires traités par Edoardo Sanguineti, nécessaires pour délimiter le périmètre de l'action littéraire du clerc génois (théâtre et livrets). **Troisièmement** on cherchera concrètement de contribuer au différend amplement discuté [tr. *vaexata quaestio*] de Sanguineti dramaturge/Dramaturg et on créera une

petite encyclopédie, afin de tracer les lignes d'introduction du personnel *rappel à l'ordre* du professeur, à partir de sa considération que tout est citation [tr. "*tutto è citazione*"].

Les recherches jusqu'à présent développées se sont occupées principalement de fixer les pivots de la poétique de Sanguineti et de sa conception de citation et de déguisement [tr. *travestimento*]; au jour d'aujourd'hui il manque un approfondissement semblable à l'interprétation [tr. *Deutung quondam* Freud], qu'il nous permet pratiquement d'interpréter le langage et le monde littéraire – théâtral d'Edoardo Sanguineti. Les objectifs de cette thèse seront l'examen de la **poétique** de Sanguineti, du son personnel concept du déguisement et dévoiler ses changements dans le XX et XXI siècle. La thèse tiendra compte des contributions déjà existantes et elle entamera une discussion avec les débats plus récents portés sur ce sujet.

Ces thèmes décrits seront abordés avec une approche méthodologique – philologique, intertextuelle et comparée. L'**approche méthodologique – philologique** servira pour montrer les diverses typologies des textes de Sanguineti liés à un plus large contexte historique – artistique qu'il lui entoure et aussi il lui forme; plutôt l'**analyse intertextuelle** comparera Sanguineti avec les auteurs et les littératures plus proches à sa pensée, pour mettre en évidence les plus nouvelles écritures [tr. "*novissime scrittura*"] et manifester ses métamorphoses dans le XX et XXI siècle. L'**approche comparée** sera utilisée pour faire la lumière sur les connexions entre la production écrite d'Edoardo Sanguineti et la littérature (italienne et étrangère).

On établit une attention toujours constante sur la criticité exploité par Sanguineti à la première personne et tourner notre regard vers les idéologies entrelacés par le même (Freud, Groddeck, Marx, Gramsci, Lukacs) mettant en évidence l'idéologie stylistique, pour reprendre la pratique et la théorie du sens de la pensée de Sanguineti, de deux grands chercheurs comme Leo Spitzer et Erich Auerbach. Par la pensée de **Leo Spitzer** le clerc intellectuel génois emprunte la maxime Wort und Werk [tr. "*mot et oeuvre*"] (au sens du droit de s'adresser directement à l'élément linguistique), mais aussi le concept de l'énumération chaotique ou le monde comme un labyrinthe; d'après les observations d'**Eric Auerbach**, prend la notion de " historique ", non seulement dans son sens premier, mais aussi intéressé aux problèmes de la culture.

En appliquant cette méthode, les sujets seront répartis dans l'ordre suivant : 1) La **Première Partie** qui permet de montrer les traits de l'**idéologie** et la **langue** de Sanguineti matérialistique historique [tr. *materialista storico*] et de les comparer avec le **larvatus prodeo** (d'après Descartes), de ses **traductions**, de son rapport avec le monde de la littérature (italienne et autres) dans une perspective multilinguistique - intertextuelle, qui rappelle la notion marxiste *Weltliteratur quondam*

Goethe, dans une polémique acharnée contre le subjectivisme culturelle et esthétique, selon une littérature fonctionnelle et organique, liée au paradoxe de l'auteur [tr. "in una serrata polemica contro il soggettivismo estetico e culturale, in funzione di una letteratura "funzionale" e "organica", legata al paradosso dell'autore], de sa pensée sur sa conception du le **matérialiste historique et intellectuel organique** d'après Antonio Gramsci. La **Deuxième Partie** qui, à partir de la prémisse de Benjamin "Je n'ai rien à dire, je n'ai qu'à afficher" (indirectement liés aux manifestations prévues par Bertolt Brecht à ses acteurs), est liée à la première, scrutant attentivement sous le microscope disséqué le corpus de **déguisement**, fonctionnant avec les outils du clerc génois (par exemple, le vortex de la continue anadiplosis) et coudres tous chirurgicalement.

Cette section est divisée en deux niveaux: le **premier** arrive à la théorie du théâtre du Marquis De Sade comme leçon de cruelle anatomie ["approda a una **teorizzazione sadiana** del teatro come *leçon di crudele notomia*"] (Sanguineti construit, pour son grand *boudoir* de toute philosophie qui est son théâtre, un labyrinthe à la page de Sade), le **deuxième** analyse les textes et auteurs cités et objets d'étude, afin de vouloir "provocare la paura, stimolando vere bocche a eiaculare pensieri in un liquame/ di parole, e le parole a farsi carne"[tr. *provocare la peur, la stimulation de véritables bouches à éjaculer pensées dans une bouche / de mots, et les mots deviennent chair*], tout dans une optique liée à une vue d'après **Antonin Artaud** et **Bertolt Brecht**. Ce faisant, Sanguineti semble prouver que la démystification de l'aliénation brechtien ne peut jamais être dissociée de cruel rituel d'Artaud [tr. "*sembra dimostrarci che la demistificazione brechtiana dello straniamento non può mai essere avulsa dalla ritualità crudele di Artaud*"]. La **Troisième Partie** consiste dans la création de la *petite encyclopedie* d'Edoardo Sanguineti politique / intellectuelle / matérialiste historique, qui combinent historique analyses et investigations artistiques, à proximité de la poétique de la même Sanguineti.